

CURRICULUM VITAE

Nom Blandin, née Kern
Prénom Bettina
Date de naissance 12.10.1959
Adresse Lindenschulstr. 14
D-70327 Stuttgart
E-mail ready-steady-translate@gmx.net
Nationalité Allemande
Etat civil divorcée, 3 enfants adultes



LANGUES ETRANGERES

Français courant
Anglais courant
Espagnol bien
Italien parlé: bases, compris/écrit : bien

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

09/11 – 01/12 **SEA CHEFS CRUISES LTD., CHYPRES**
Mein Schiff 1 - Guide

02/11 – 07/11 **SEA CHEFS CRUISES LTD., CHYPRES**
Hôtesse à bord Mein Schiff 1,
Présidente (bénévole) du Crew Welfare

01/11 – 01/11 **SEA CHEFS CRUISES LTD., CHYPRES**
Hôtesse à bord Mein Schiff 1

05/10 – 10/10 **SEA CHEFS CRUISES LTD., CHYPRES**
Hôtesse à bord Mein Schiff

09/09 – 01/10 **SEA CHEFS CRUISES LTD., CHYPRES**
Hôtesse à bord Mein Schiff

07/08 – 12/08 **DIS AG**, Stuttgart
(Fraunhofer ISE, Freiburg – travail temporaire)
Secrétaire de département scientifique

06/08 – 07/08 **ISU Personaldienstleistungen GmbH**, Stuttgart
(HOYA LENS, Müllheim – travail temporaire)
Traductions de textes techniques (français, anglais)

03/07 – 05/08 **INDEPENDANTE**
Gastronomie et Wellness

04/05 – 12/06 **Richly Materne junior GmbH**, Renchen
Assistante du chef de vente

09/02 – 07/04 **PRAT GMBH**, Kehl
Assistante de direction

01/01 – 03/02 **DIS AG**, Esslingen
(DaimlerChrysler AG, Stuttgart – travail temporaire)
Secrétaire

02/00 – 10/00 **UMWELT.DE MEDIENSERVICE AG**, Ostfildern
Secrétaire

07/98 – 01/00 Bockemühl & Partner Unternehmensberatung GbR, Ostfildern
Secrétaire du comité directeur

01/94 – 06/98 **INDEPENDANTE**
Traductions, travaux de secrétariat

08/92 – 12/93 **I.V.S. SCHMID GMBH**, Stuttgart
Secrétaire

01/92 – 07/92 **INDÉPENDANTE**
Traductions, travaux de secrétariat

10/88 – 09/91 **ADIA INTERIM**, Esslingen
Travail temporaire – secrétariat, correspondance etc.

FORMATION PROFESSIONNELLE

1976 – 1979 **Assistante commerciale trilingue et traductrice diplômée d'état**
Langues étrangères: Français, Anglais, Espagnol
Ecole privée pour langues étrangères, Gengenbach / Offenburg

SEJOURS A L'ETRANGER

1974 Angleterre
1981 – 1986 France

FORMATION CONTINUE

08/93 – 10/94 Cours du soir intensif d'Italien
10/99 Cours d'internet pour femmes
06/00 Séminaire de prospection téléphonique
01/03 – 03/03 Cours du soir « Tableur Excel 2000 »

CONNAISSANCES EN INFORMATIQUE

MS-Office
Lotus Notes, Outlook
PMIcs, Baseline (PGI)

APTITUDES

Capable de travailler indépendamment, en équipe, dans un environnement multiculturel; avec excellent sens de l'organisation, de la présentation et des discours en public. Dynamique, orientée vers le service et capable de communiquer avec tout type de personnage, créative, motivée et flexible.



Stuttgart, le 18.04.12